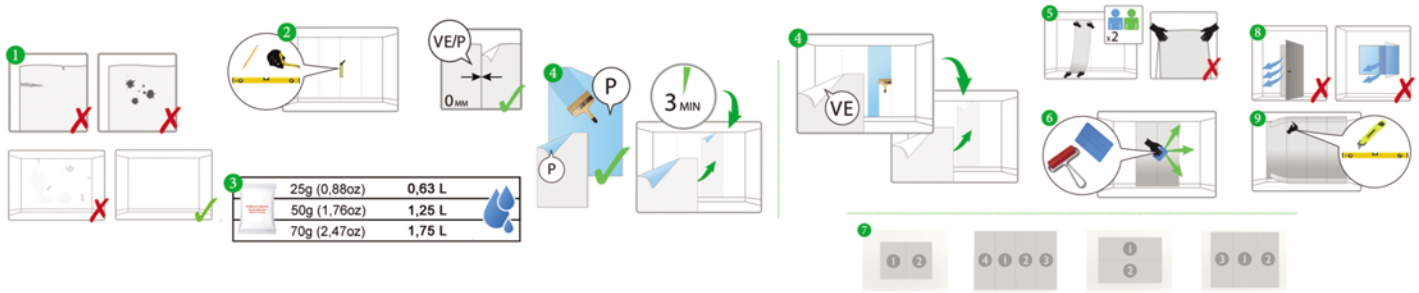
INSTRUKCJA | ANLEITUNG | INSTRUCTIONS | NÁVOD | ИНСТРУКЦИЯ



ENGLISH

WARNING!!! You must read instructions BEFORE installing, INCLUDING decorators or professionals. Carefully check product **BEFORE** installation for faults or errors. Once applied to your wall your right of return may be voided. No liability can be accepted for costs incurred installing or removing item.

1 Your wall should be clean, dry, smooth, dirt and dust free. If freshly painted or plastered wait 4-6 weeks before installing as adhesive may not bond correctly. If wall is painted with silk (shiny) paint this must be roughened with sandpaper first. We recommend using a wallpaper primer before installation. 2 Mark walls using a pencil and spirit level to ensure strips are applied straight. 3 Mix your wallpaper paste, sprinkle powder into cold water. Stir and leave for 15 minutes to expand. Stir before use. 4 **Standard paper (blue back):** Apply a thin layer of paste uniformly to back of strip. Wait **3 minutes** to soak and then apply immediately to wall. 4 **Non-Woven (Vlies) paper (white back):** Apply paste to the wall. Spread a thin, uniform layer on wall with a brush or roller where strip is to be placed. Do not paste entire wall in one go as paste may dry before applying all the strips. Apply strip to wall. 5 We recommend using 2 people to align strips. Take care to avoid ripping or creasing paper. **Do NOT fold** paper strips before applying. 6 When applied, smooth strip carefully with a rubber roller to remove air bubbles. Apply remaining strips taking care to match up image. 7 We recommend hanging in this order. Remove excess paste if needed with a slightly damp cloth, taking care to not place excessive pressure on paper. 8 Allow to dry at a constant temperature of approximately 20ºc for 24 hours. **Important:** Close windows and doors, and switch off air conditioning/air vents to avoid draughts as drying too quickly can cause strips to distort and/or crack. 9 When dry, trim excess with a SHARP knife and straight edge. **Warning:** If paper is wet ripping may occur.

Outside of EU: Adhesive may not be inlcuded in your item due to customs restrictions, please use standard wallpaper adhesive premixed or powder and follow mixing instructions provided. This can be purchased from most major hardware stores. You will need approximately 60g (2.1oz) of powdered paste for a XXXL mural.

FRANCAIS

ATTENTION !!! Vous devez lire les instructions AVANT d'installer, Y COMPRIS les décorateurs ou professionnels. Vérifier soigneusement le produit avant son installation au cas où il y aurait des défauts ou erreurs. Une fois sur votre mur, votre droit de rétractation peut être révoqué. Aucune responsabilité ne peut être acceptée pour les frais engagés pendant la pose ou l'enlèvement du produit.

1 Votre mur doit être propre, sec, lisse, sans saleté ni poussière. Si le mur vient d'être peint ou plâtré, attendre 4-6 semaines avant la pose car l'adhésif pourrait ne pas coller correctement. Si le mur est peint avec de la laque satinée (brillant) la surface doit d'abord être rendue rugueuse avec du papier de verre. Nous vous recommandons d'appliquer une couche d'apprêt pour papier peint avant l'installation. 2 Marquer les murs à l'aide d'un crayon et un niveau à bulle pour vous assurer que les bandes sont droites. 3 Mélanger votre pâte de papier peint, saupoudrer dans l'eau froide. Remuer et laisser reposer pendant 15 minutes pour qu'elle gonfle. Bien mélanger avant utilisation. 4 **Papier standard (dos bleu) :** Appliquer une fine couche de pâte uniformément au dos de la surface. Attendre 3 minutes d'absorption puis appliquer immédiatement. 4 **Papier (Vlies) non-tissé (dos blanc)** : Appliquer la pâte sur le mur. Étaler une fine couche uniforme sur le mur avec un pinceau ou un rouleau là où la bande doit être posée. Ne pas coller le mur entier en une seule fois car la pâte pourrait sécher avant la pose de toutes les bandes. Poser les bandes sur le mur. 5 Nous vous recommandons d'être 2 personnes pour aligner les bandes. Prendre soin de ne pas arracher ou plier le papier peint. Ne pas plier les bandes de papier avant de les poser. 6 Une fois posées, lisser soigneusement avec un rouleau en caoutchouc pour éliminer les bulles d'air. Poser les bandes en prenant soin de faire correspondre l'image. 7 Nous recommandons de poser dans cet ordre. Retirer l'excédent de pâte si nécessaire avec un chiffon légèrement humide, en prenant soin de ne pas exercer de pression excessive sur le papier. 8 Laisser sécher à une température constante d'environ 20 ° C pendant 24 heures. **Important** : Fermer les fenêtres et les portes, et éteindre la climatisation ou les ventilateurs pour éviter les courants d'air car un séchage trop rapide peut entraîner la déformation des bandes ou des craquelures. 9 Une fois sec, découper l'excédent avec l'aide d'un couteau pointu et d'une règle. **Attention** : si le papier est humide, il pourrait se déchirer.

ESPAÑOL

¡AVISO! Lea las instrucciones ANTES de instalar, INCLUYENDO decoradores o profesionales. Revise que el producto no tenga fallos ni errores **ANTES** de instalarlo. Una vez haya aplicado el producto a la pared, podría perder el derecho a recibir un reembolso. No se aceptan responsabilidades por los costes de instalar o retirar el producto.

1 La pared debe estar limpia, lisa y seca y sin polvo ni suciedad. Si está recién pintada o enyesada, espere de 4 a 6 semanas antes de instalar, pues el adhesivo puede no fijarse correctamente. Si la pared tiene pintura de seda (brillante), debe rasparse primero con papel de lija. Recomendamos aplicar una capa de imprimación antes de instalar. 2 Marque las paredes con un lápiz y un nivel de burbuja para asegurarse de que las tiras quedan rectas. 3 Mezcle la pasta de empapelar; espolvoree el polvo en agua fría. Remueva y deje expandir durante 15 minutos. Remueva de nuevo antes de usar. 4 **Para papel estándar (con reverso azul):** Aplique una capa fina y uniforme de pasta a la parte posterior de la tira. Espere 3 minutos para que se humedezca y aplíquela inmediatamente a la pared. 4 **Papel no tejido (Vlies, reverso blanco):** Aplique la pasta a la pared. Con un cepillo o rollo, extienda una capa fina y uniforme en la zona donde se va a colocar la tira. No cubra toda la pared de una vez porque la pasta puede secarse antes de aplicar todas las tiras. Aplique la tira a la pared. 5 Recomendamos 2 personas para alinear las tiras. Tenga cuidado de no desgarrar o doblar el papel. **NO DOBLE** las tiras de papel antes de aplicarlas. 6 Una vez realizada la aplicación, alise la tira con cuidado mediante un rollo de goma, para eliminar burbujas de aire. Aplique las tiras restantes poniendo cuidado en que la imagen coincida. 7 Recomendamos colgarlas en este orden. Si fuera necesario, retire la pasta restante con un paño ligeramente húmedo, poniendo cuidado en no aplicar demasiada presión al papel. 8 Permita que se seque a temperatura constante, aproximadamente 20ºc, durante 24 horas. **Importante**: Cierre ventanas y puertas y apague el aire acondicionado para evitar corrientes. 9 Un secado demasiado rápido puede provocar que las tiras se deformen y /o se rajen. Cuando esté seco, remueva la pasta restante con un cuchillo AFILADO de filo recto. **Aviso**: Si el papel está mojado puede rasgarse.

DEUTSCH

ACHTUNG!!! Anleitung VOR dem Anbringen lesen, AUCH Dekorateure oder sonstige Fachkräfte. Überprüfen Sie das Produkt **VOR** dem Anbringen sorgfältig auf Fehler. Sobald es einmal an der Wand angebracht ist, ist Ihr Rückgaberecht möglicherweise nicht mehr gültig. Es wird keine Haftung für Kosten übernommen, die durch das Anbringen oder Abnehmen des Artikels entstehen.

1 Ihre Wand sollte sauber, trocken, glatt und staubfrei sein. Wenn sie frisch gemalt oder verputzt ist, warten Sie 4 bis 6 Wochen mit dem Anbringen, da ansonsten der Kleber möglicherweise nicht richtig bindet. Ist die Wand mit glänzender Farbe gemalt, muss diese zuerst mit Schleifpapier aufgeraut werden. 2 Markieren Sie die Wand mit einem Bleistift und unter Zuhilfenahme einer Wasserwaage, um sicherzugehen, dass die Streifen gerade angebracht werden. 3 Mischen Sie Ihren Tapetenkleister, indem Sie das Pulver in kaltes Wasser streuen. Rühren Sie um und warten Sie 15 Minuten. Rühren Sie vor dem Gebrauch erneut um. 4 **Papier-Tapete (blaue Rückseite):** Tragen Sie eine gleichmäßige Schicht Kleister auf die Rückseite des Streifens auf. Lassen Sie das Ganze **3 Minuten** lang einweichen und und bringen Sie die Tapete dann sofort an der Wand an. 4 **Vliestapete (weiße Rückseite):** Tragen Sie den Kleister direkt auf die Wand auf. Stellen Sie mithilfe einer Bürste oder einer Rolle dort, wo der Streifen angebracht werden soll, eine gleichmäßige, dünne Kleisterschicht her. Bringen Sie den Kleister nicht auf die gesamte Wand auf einmal auf, da so die Gefahr besteht, dass er austrocknet, bevor alle Streifen angebracht werden können. Bringen Sie den Streifen an der Wand an. 5 Wir empfehlen, die Streifen zu zweit auszurichten. Vermeiden Sie Einreißen oder Knittern der Tapete. Tapete vor dem Anbringen NICHT falten. 6 Wenn die Tapete angebracht ist, glätten Sie den Streifen vorsichtig mit einer Gummirolle, um Luftblasen herauszudrücken. Bringen Sie die übrigen Streifen so an, dass das Design zusammenpasst. 7 Wir empfehlen, die Tapete in dieser Reihenfolge anzubringen. Wischen Sie überflüssigen Kleister wenn nötig mit einem leicht feuchten Tuch ab und achten Sie dabei darauf, keinen zu starken Druck auf die Tapete auszuüben. 8 Lassen Sie die Tapete bei einer konstanten Temperatur von etwa 20 °C für 24 Stunden trocknen. **Wichtig:** Schließen Sie Fenster und Türen und schalten Sie Klimaanlage bzw. Lüftung ab, da ein zu schnelles Trocknen zu Verformungen oder Rissen in den Streifen führen kann. 9 Sobald die Tapete trocken ist, schneiden Sie überstehende Ränder mit einem SCHARFEN Messer gerade ab. **Achtung:** Bei nasser Tapete können Risse entstehen.

ITALIANO

ATTENZIONE!!! Leggi le seguenti istruzioni PRIMA dell'installazione; questo vale ANCHE per i decoratori e i professionisti. PRIMA di procedere con l'installazione controlla attentamente che non siano presenti anomalie o errori. Una volta effettuata l'applicazione alla parete, il tuo diritto di recesso potrebbe non essere più valido. Non vengono accettate responsabilità per i costi sostenuti per l'installazione o la rimozione dell'oggetto.

1 La parete deve essere pulita, asciutta, liscia e senza sporcizia e polvere; se è stata verniciata o intonacata da poco attendi 4-6 settimane prima dell'installazione in quanto l'adesivo potrebbe non attaccarsi correttamente. Se è dipinta con vernice setosa (lucida), la parete deve essere prima irruvidita con della carta vetrata. Ti consigliamo di utilizzare un primer per carta da parati prima dell'installazione. 2 Usando una matita e una livella, fai dei segni sulle pareti per assicurarti che le strisce vengano applicate diritte. 3 Prepara la colla per carta da parati: spargi la polvere in acqua fredda. Mescola e lascia a espandere per 15 minuti. Mescola prima dell'uso. 4 **Carta normale (blu sul retro):** Applica in modo uniforme un sottile strato di colla sul retro della striscia. Attendi 3 minuti affinché si impregni e poi applica immediatamente la striscia sulla parete. 4 **Carta in tessuto non tessuto (Vlies) (bianca sul retro):** Utilizzando un pennello o un rullo, stendi un sottile strato uniforme di colla sulla parete nel punto in cui andrà collocata la striscia. Non stendere la colla su tutta la parete in una sola volta, o rischi che la colla si secchi prima di aver applicato tutte le strisce. Applica la striscia sulla parete. 5 Ti consigliamo di usare due persone per allineare le strisce. Fai attenzione a non strappare o sgualcire la carta. **NON** piegare strisce di carta prima dell'applicazione. 6 Una volta applicata la striscia, lisciala con cura utilizzando un rullo di gomma per rimuovere le bolle d'aria. Applica le strisce rimanenti avendo cura di far combaciare l'immagine. 7 Ti consigliamo di procedere in questo ordine. Rimuovi la colla in eccesso, se necessario, con un panno leggermente umido, facendo attenzione a non esercitare un'eccessiva pressione sulla carta. 8 Lascia asciugare a una temperatura costante di circa 20° centigradi per 24 ore. **Importante**: Chiudi le porte e le finestre, spegni l'aria condizionata e chiudi le bocchette di aerazione d'aria per evitare correnti d'aria; asciugando troppo velocemente, infatti, le strisce potrebbero distorcersi e/o creparsi. 9 Una volta che le strisce si sono asciugate, taglia l'eccesso utilizzando un coltello AFFILATO e un regolo. **Attenzione**: se la carta è umida potrebbe strapparsi.

NEDERLANDS

WAARSCHUWING!!! U dient de instructies te lezen ALVORENS de installatie, INCLUSIEF door decorateurs of professionals. Controleer product zorgvuldig voor storingen of fouten ALVORENS de installatie. Eenmaal aangebracht op de muur kan uw recht op retour ongeldig worden verklaard. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor kosten gemaakt tijdens het installeren of verwijderen van het artikel.

1 Uw muur dient proper, droog, glad, vuil en stofvrij te zijn. Als deze pas geschilderd of gepleisterd is, wacht 4-6 weken voor het installeren, anders hecht de lijm mogelijk niet goed. Als muur is geschilderd met glanzende verf moet deze eerst worden opgeruwd met schuurpapier. Wij raden aan behangprimer te gebruiken alvorens de installatie. 2 Markeer muren met behulp van potlood en waterpas om rechte bevestiging van strips te garanderen. 3 Meng het behangplaksel, strooi poeder in koud water. Roer en laat gedurende 15 minuten staan terwijl het product zich uitzet. Roer voor gebruik. 4 Standaard papier (blauwe achterzijde): Breng een dun laagje pasta gelijkmatig aan op de achterzijde van de strip. Laat 3 minuten inwerken en breng dan onmiddellijk aan op de muur. 4 Niet-geweven (Vlies) papier (witte achterzijde): Breng plaksel aan op de muur. Breng een dunne, uniforme laag aan op de muur met een kwast of roller waar de strip wordt geplaatst. Bewerk niet de hele muur in een keer, vermits het plaksel kan drogen alvorens al de strips zijn aangebracht. Breng strip aan op de muur. 5 Wij raden aan de strips aan te brengen met 2 personen. Vermijd het scheuren of kreuken van het papier. Vouw de papieren strips NIET alvorens het aanbrengen. 6 Eenmaal aangebracht, strijk de strips zorgvuldig glad met een rubberen rol om luchtbellen te verwijderen. Breng de resterende strips aan volgens de afbeelding. 7 Wij raden aan in deze volgorde aan te brengen. Verwijder indien nodig overtollig plaksel met een vochtige doek, zonder overmatige druk op het papier te zetten. 8 Laat drogen bij een constante temperatuur van ongeveer 20°C gedurende 24 uur. Belangrijk: Sluit ramen en deuren, en schakel airconditioning/ventilatieopeningen uit om tocht te voorkomen, vermits te snelle droging kan leiden tot vervorming en/of barsten van de strips. 9 Eenmaal droog, snij overtollige delen weg met een SCHERP mes en een rechte rand. Waarschuwing: Als het papier nat is kan het scheuren.

POLSKI

OSTRZEŻENIE!!! PRZED montażem proszę przeczytać instrukcję – dotyczy to RÓWNIEŻ dekoratorów lub specjalistów. PRZED instalacją należy dokładnie sprawdzić produkt pod kątem wad lub błędów. Po nałożeniu na ścianę Państwa prawo do zwrotu może zostać unieważnione. Nie ponosimy odpowiedzialności za koszty poniesione podczas montażu lub demontażu elementu.

1 Państwa ściana powinna być czysta, sucha, gładka, wolna od kurzu i brudu. Jeśli jest świeżo malowana lub otynkowana, proszę zaczekać z montażem 4-6 tygodni, ponieważ w przeciwnym razie klej może wiązać niewłaściwie. Jeśli ściana jest pomalowana farbą winylową (z połyskiem), musi zostać najpierw zmatowiona za pomocą papieru ściernego. Przy montażu fototapet papierowych, ściana powinna być zagruntowana. 2 Aby zapewnić proste ułożenie pasów, proszę oznaczyć ściany przy użyciu ołówka i poziomicy. 3 Przygotuj klej. Proszę rozpuścić go w zimnej wodzie zachowując odpowiednie proporcje. Proszę wymieszać i pozostawić na 15 minut, aby klej powiększył objętość. Wymieszać ponownie przed użyciem. 4 **Fototapety papierowe:** proszę równomiernie nałożyć cienką warstwę kleju na niezadrukowanej stronie pasa. Odczekać **3 minuty** aby papier nasiąknął, a następnie natychmiast przyłożyć go do ściany. 4 **Fototapety flizelinowe:** proszę nałożyć klej na ścianę. Rozprowadzić na ścianie cienką, jednolitą warstwę za pomocą pędzla lub wałka w miejscu, gdzie pasy mają być przyklejone. Nie należy nakładać kleju na całą ścianę od razu, ponieważ może on wyschnąć przed nałożeniem wszystkich pasów. Proszę przyłożyć pas do ściany. 5 W celu prawidłowego ułożenia pasów zalecamy montaż przy pomocy 2 osób. Należy uważać, aby uniknąć zmarszczenia lub zginania papieru. Proszę NIE składać pasów przed przyłożeniem. Pasy naklejamy na styk obok siebie. 6 Po przyklejeniu pasa ostrożnie użyć gumowego wałka w celu usunięcia pęcherzyków powietrza. Proszę przykleić pozostałe pasy, uważając na dopasowanie wzoru. 7 Zalecamy montaż wg tej kolejności. W razie potrzeby usunąć nadmiar kleju lekko wilgotną szmatką, starając się, aby nie za mocno naciskać na papier. 8 Pozostawić do wyschnięcia w stałej temperaturze ok. 20 °C przez 24 godziny. **Ważne!** Proszę zamknąć okna i drzwi, a także wyłączyć klimatyzację / wentylację, aby uniknąć przeciągów podczas wysychania, ponieważ mogłyby one spowodować zniekształcenia tapety i / lub jej pęknięcia. 9 Po wyschnięciu przyciąć nadmiar za pocą OSTREGO noża i prostej listwy. **Uwaga!** Jeśli papier jest mokry, może dojść do jego rozdarcia podczas cięcia.

LATVIJAS

BRĪDINĀJUMS!!! Izlasiet instrukcijas PIRMS uzklāšanas; tas attiecas arī uz dekoratoriem un profesionāļiem. Rūpīgi pārbaudiet materiālu **PIRMS** uzklāšanas, lai noteiktu, vai tajā nav defektu. Kad tas ir uzklāts sienai, jūsu atgriešanas iespējas var nebūt spēkā. Netiek pieņemta nekāda atbildība par uzstādīšanas vai noņemšanas izmaksām.

1 Sienai jābūt tīrai, sausai, gludai, bez netīrumiem un putekļiem. Ja tā ir tikko krāsota vai apmesta, pirms uzklāšanas pagaidiet 4–6 nedēļas, jo līme var nesavienoties pareizi. Ja siena ir krāsota ar zīda (spīdīgu) krāsu, tā vispirms ir jāpadara raupjāka ar smilšpapīru. Mēs iesakām pirms uzklāšanas lietot tapešu grunti. 2 Atzīmējiet sienas, izmantojot zīmuli un līmeņrādi, lai nodrošinātu, ka loksnes tiek uzklātas taisni. 3 Sajauciet tapešu pastu, ieberiet pulveri aukstā ūdenī. Samaisiet un atstājiet 15 minūtes. Pirms lietošanas samaisiet. 4 **Standarta papīrs (zila aizmugure):** vienmērīgi uzklājiet plānu pastas kārtu uz loksnes aizmugures. Gaidiet 3 minūtes, lai tā iesūktos, un tad nekavējoties uzklājiet sienai. 4 **Neausts (flizelīna) papīrs (balta aizmugure):** uzklājiet pastu sienai. Izsmērējiet plānu, vienmērīgu slāni uz sienas ar otu vai rullīti vietā, kur tiks uzklāta loksne. Neapsmērējiet visu sienu uzreiz, jo pasta var nožūt pirms visu lokšņu uzklāšanas. Uzklājiet loksni uz sienas. 5 Mēs iesakām izmantot 2 cilvēkus lokšņu centrēšanai. Esiet piesardzīgi, lai nesaplēstu un nesaburzītu papīru. NESALOCIET papīra loksnes pirms uzklāšanas. 6 Kad loksne ir uzklāta, uzmanīgi to izlīdziniet ar gumijas rullīti, lai novērstu gaisa burbuļus. Uzklājiet pārējās loksnes, saskaņojot attēlu. 7 Ja nepieciešams, noņemiet lieko pastu ar samitrinātu drānu, neizdarot pārmērīgu spiedienu uz papīru. 8 Ļaujiet nožūt pastāvīgā ~20 °C temperatūrā 24 stundas. **Svarīgi**: aizveriet logus un durvis un izslēdziet gaisa kondicionēšanu/ventilāciju, lai nepieļautu caurvēju, jo pārāk ātra nožūšana var radīt lokšņu deformāciju un/vai plaisāšanu. 9 Pēc nožūšanas nogrieziet liekās daļas ar ASU nazi un lineālu. **Brīdinājums**: ja papīrs ir slapjš, iespējama saplīšana

SLOVENSKÝ

UPOZORNENIE!!! PRED montážou si prečítajte pokyny a to AJ v prípade, že ste tapetári alebo iní odborníci. PRED montážou starostlivo skontrolujte výrobok kvôli kazom a chybám. Po aplikácii na stenu môže vaše právo vrátiť zakúpený výrobok zaniknúť. Neberieme zodpovednosť za náklady spojené s nalepením alebo odstránením tapety.

1 Stena by mala byť čistá, suchá, hladká a bez nečistôt. Ak je čerstvo natretá alebo omietnutá, počkajte s maľovaním 4 – 6 týždňov. V opačnom prípade by sa lepidlo nemuselo správne prilepiť. Ak je stena namaľovaná hodvábnou (lesklou) farbou, musíte ju najskôr zdrsniť šmirgľovým papierom. Pred nalepením tapety odporúčame použiť podkladový penetračný náter. 2 Označte si steny pomocou ceruzky a vodováhy, aby ste zabezpečili, že pásy nalepíte rovno. 3 Zmiešajte pastu na tapety. Nasypte prášok do studenej vody. Zamiešajte a nechajte 15 minút odstáť. Pred použitím znova zamiešajte. 4 **Štandardný papier (s modrým pozadím):** Naneste tenkú vrstvu pasty rovnomerne na zadnú stranu pásu. Počkajte 3 minúty, aby vsiakla a potom pás ihneď nalepte na stenu. 4 **Vliesový papier (s bielym pozadím):** Naneste pastu na stenu. Natrite štetcom alebo valčekom tenkú rovnomernú vrstvu na miesto na stene, kam chcete umiestniť pás. Nenanášajte pastu naraz na celú stenu, pretože by pasta pred prilepením všetkých pásov mohla vyschnúť. Prilepte pás na stenu. 5 Odporúčame pracovať vo dvojici, aby ste pásy umiestnili presne. Dajte pozor, aby nedošlo k trhaniu či zvlneniu papiera. Pásy pred ich prilepením NESKLADAJTE. 6 Pri nalepovaní pozorne vyrovnajte pás pomocou gumového valca a odstráňte tak vzduchové bubliny. Zvyšné pásy nalepte s ohľadom na celkový obraz. 7 Odporúčame nalepovanie v tomto poradí. V prípade potreby odstráňte prebytočnú pastu mierne navlhčenou handričkou. Dávajte pri tom pozor, aby ste nevyvíjali na papier nadmerný tlak. 8 Nechajte tapety vyschnúť pri konštantnej teplote asi 20 °C po dobu 24 hodín. **Dôležité**: Vypnite klimatizáciu, zatvorte okná, dvere a vetracie otvory. Je dôležité, aby ste sa vyhli prievanu. Príliš rýchle sušenie by mohlo spôsobiť deformáciu alebo prasknutie pásov. 9 Po vysušení zastrihnite vyčnievajúce časti pomocou pravítka a OSTRÉHO noža. **Upozornenie**: Ak je papier mokrý, môže dôjsť k odtrhnutiu kusa tapety.

EESTI

HOIATUS!!! Peate lugema juhiseid ENNE paigaldamist, KAASA ARVATUD sisekujundajad ja spetsialistid. Kontrollige toodet **ENNE** paigaldamist hoolikalt rikete või vigade suhtes. Pärast seinale paigaldamist võib teie tagastamisõigus kehtetuks muutuda. Igasugune vastutus eseme paigaldamise või eemaldamisega seotud kulude suhtes on välistatud.

1 Teie sein peab olema puhas, kuiv ja sile, vaba mustusest ning tolmust. Kui see on värskelt värvitud või krohvitud, oodake enne paigaldamist 4-6 nädalat, muidu ei pruugi liim jääda korralikult pidama. Kui sein on värvitud siidja (läikiva) värviga, tuleb see esmalt liivapaberiga karestada. Enne paigaldamist soovitame kasutada tapeedi krunti. 2 Ribade sirge paigaldamise huvides tehke seintele märgid pliiatsi ja vesiloodi abil. 3 Segage kokku tapeediliim pulbrit külma vette puistates. Segage ja jätke 15 minutiks paisuma. Segage enne kasutamist. 4 **Standardne paber (sinine tagakülg).** Kandke õhuke kiht liimi ühtlaselt riba tagaküljele. Laske 3 minutit ligguneda ning paigaldage seejärel viivitamatult seinale. 4 **Mittekootud (fliis) paber (valge tagakülg):** Kandke liim seinale. Määrige seinale riba asetamise kohale õhukese ühtlase kihina pintsli või rulli abil. Ärge määrige kogu seina korraga, kuna liim võib kuivada enne kõikide ribade seinale paigaldamist. Paigaldage riba seinale. 5 Ribade seinale joondamise tööd soovitame teha 2 inimesega. Vältige paberi rebenemist ja kortsumist. ÄRGE voltige paberi ribasid enne paigaldamist. 6 Õhumullide eemaldamiseks siluge paigaldatud riba ettevaatlikult kummirulliga. Ülejäänud ribasid paigaldades hoolitsege, et need pildiga kokku sobiksid. 7 Soovitame riputada selles järjekorras. Vajadusel eemaldage liigne liim kergelt niiske lapiga, jälgides et paberile ei rakenduks liigne surve. 8 Laske 24 tundi kuivada püsival temperatuuril umbes 20 °C juures. **Oluline!** Tõmbetuule ärahoidmiseks sulgege aknad ja uksed ning lülitage välja kliimaseade või sulgege tuulutusavad, sest liiga kiire kuivamine võib põhjustada ribade kahjustumist ja/või pragunemist. 9 Peale kuivamist lõigake liigne materjal ära TERAVA noa ja mõõtelati abil. **Hoiatus!** Kui paber on niiske, võib see rebeneda.

LIETUVOS

ĮSPĖJIMAS! PRIEŠ montuodami, būtinai perskaitykite instrukcijas, ĮSKAITANT dekoratorius (dažytojus) ar profesionalius specialistus. PRIEŠ montuodami, atidžiai patikrinkite produktą, kad nebūtų jokių trukdžių ar galimų defektų. Uždėję ant sienos, nebegalėsite nuimti. Neprisiimame jokių įsipareigojimų dėl išlaidų, kurios patiriamas montuojant nuimant gaminį.

1 Jūsų siena turi būti švari, sausa, lygi, nepurvina ir nedulkėta. Jei ji buvo neseniai nudažyta ar nutinkuota, prieš montuodami, palaukite 4-6 savaites, nes klijai gali netinkamai sukibti. Jei siena nudažyta šilkiniais (spindinčiais) dažais, pirma, patrinkite švitriniu popieriumi. Prieš montavimą rekomenduojame naudoti tapetų gruntą. 2 Pieštuku ir gulsčiuku pažymėkite sienas, kad atraižos būtų pridėtos lygiai. 4.1 Sumaišykite tapetų klijus, į šaltą vandenį įberkite miltelius. Sumaišykite ir palikite 15 min., kad masė išsiplėstų. Prieš naudodami, išmaišykite. 3 Sumaišykite tapetų klijus, į šaltą vandenį įberkite miltelius. Sumaišykite ir palikite 15 min., kad masė išsiplėstų. Prieš naudodami, išmaišykite. 4 **Standartinis popierius (mėlynos spalvos galinė pusė):** Ant atraižos galinės pusės vienodai užtepkite ploną klijų sluoksnį. Palaukite 3 min., kol medžiaga įsigers ir nedelsiant pridėkite prie sienos. 4 **Neaustinis (flizelinas) popierius (baltos spalvos galinė pusė):** Ant sienos užtepkite klijų. Šepečiu ar voleliu plonu, vienodu klijų sluoksniu ištepkite tą sienos vietą, ant kurios dėsite atraižą. Prieš pridėdami atraižas, netepkite klijais visos sienos, nes klijai gali sudžiūti. Atraižą pridėkite prie sienos. 5 WRekomenduojame, kad atraižas klijuotų 2 žmonės. Būkite atsargūs, kad popierius neįplyštų ar susiglamžytų. PRIEŠ pridėdami, popieriaus atraižų nesulenkite. 6 Pridėję prie sienos, guminiu voleliu rūpestingai išlyginkite atraižą, pašalindami oro burbuliukus. Pridėkite kitas atraižas, kad atitiktų tapetų atvaizdas. 7 Rekomenduojame klijuoti šia tvarka. Jei reikia, klijų perteklių pašalinkite drėgnu skudurėliu, neperspausdami popieriaus. 8 Leiskite džiūti 24 val., palaikant pastovią apie 20°c temperatūrą. **Svarbu!** Uždarykite langus ir duris, bei išjunkite oro kondicionavimo įrangą / uždarykite oro ventiliacijos angas, kad nesusidarytų skersvėjis. Jei priklijuoti tapetai išdžius per greitai, popieriaus atraižos gali susitraukti ir (arba) įtrūkti. 9 Išdžiūvus, klijų perteklių pašalinkite AŠTRIU peiliu ir išlyginkite kraštus. **Įspėjimas:** Jei popierius drėgnas, jis gali įplyšti.

ROMANA

ATENȚIE!!! Trebuie sa cititi instrucțiunile ÎNAINTE de instalare, INCLUSIV cele ale decoratorilor sau profesioniștilor. Verificați cu atenție produsul **ÎNAINTEA** instalării, de eventuale defecțiuni sau erori. Odată aplicat pe perete, dreptul dumneavoastră de returnare poate fi anulat. Nu ne revine nicio obligație legată de instalarea sau îndepărtarea produsului.

1 Peretele trebuie sa fie curat, uscat, neted fara urme de praf sau murdarie. Daca este proaspat varuit, asteptati 4-6 saptamani inainte de montarea fototapetului. Daca peretele este vopsit cu vopsea lucioasa, aceasta se va curata cu un smirghel. Peretele trebuie amorsat inainte de aplicarea fototapetului. 2 Cu ajutorul unui creion si boloboc ,marcati pe perete spatiul unde veti monta fototapetul astfel incat sa va asigurati ca piesele fototapetului vor fi aplicate drept. 3 Preparati adezivul presarand pudra in apa rece si amestecand. Se lasa 15 minute pentru a se inchega. Inainte de folosire se amesteca bine. 4 **Fototapet din hartie (suport albastru).** Aplicati un strat subtire de adeziv , uniform, pe spatele fototapetului. Asteptati 3 minute pentru a fi absorbit si apoi aplicati-l pe perete. 4 **Fototapet vlies/netesut (cu suport alb).** Aplicati adezivul si intindeti-l uniform cu un trafalet pe perete, numai pe suprafata unde urmeaza sa montati fasia de fototapet. Nu aplicati adezivul pe tot peretele pentru ca se poate usca intainte de montarea tuturor fasiilor. Apoi lipiti fasia de fototapet . 5 Dupa aplicarea fasiei de fototapet , neteziti cu atentie cu o rola de cauciuc sau spatula pentru a elimina bulele de aer.Montati si restul fasiilor astfel incat sa potriviti modelul. 6 Recomandam ca montajul sa fie facut de catre 2 persoane , astfel incat fasiile sa fie aplicate correct, si sa evitati indoirea sau ruperea hartiei . Atentie!! Nu indoiti hartia inainte de lipire! 7 Indepartati surplusul de adeziv (daca este cazul) cu o carpa umeda , avand grija sa nu apasati prea tare hartia. 8 Lasati sa se usuce la o temperature constanta de circa 20 grade C , timp de 24 h. Atentie! Inchideti usile si ferestrele si opriti aparatele de aer conditionat pentru a evita uscarea prea rapida si dezlipirea fototapetului. 9 Dupa ce s-a uscat , taitati drept excesul de hartie cu ajutorul unui cutter bine ascutit. Daca este umeda, hartia se poate rupe in timpul taierii.

CEŠTINA

VAROVÁNÍ!!! Pokyny si musíte přečíst PŘED instalací, a to VČETNĚ tapetářů a profesionálů. PŘED instalací pečlivě zkontrolujte vady a chyby na produktu. Po nalepení na stěnu můžete přijít o právo na vrácení. Za náklady na instalaci a odstranění produktu není přijímána žádná odpovědnost.

1 Zeď musí být čistá, suchá, rovná a bez špíny a prachu. Je-li čerstvě natřená nebo omítnutá, počkejte před instalací 4–6 týdnů, jinak se lepidlo nemusí správně spojit. Je-li zeď natřená hedvábným (lesklým) nátěrem, je třeba ji nejprve zdrsnit skelným papírem. Před instalací doporučujeme použít podkladový nátěr na tapety. 2 Označte si zdi tužkou a libelou, aby byly pruhy tapety nalepeny rovně. 3 Namíchejte tapetovou pastu, rozprašte prášek ve studené vodě. Zamíchejte a nechte 15 minut bobtnat. Před použitím zamíchejte. 4 **Standardní papír (modrý rub):** Naneste tenkou vrstvu pasty rovnoměrně na rub pruhu. Nechte 3 minuty namáčet a poté ihned nalepte na zeď. 4 **Netkaný (vliesový) papír (bílý rub):** Naneste pastu na zeď. Štětkou nebo válečkem naneste tenkou rovnoměrnou vrstvu na místo nalepení pruhu. Nenatírejte celou zeď najednou, protože by pasta mohla před nalepením všech pruhů vyschnout. Nalepte pruh na zeď. 5 Při zarovnávání pruhů doporučujeme pracovat ve dvou. Dejte si pozor na roztržení a ohnutí papíru. Pruhy papíru před lepením NEPŘEHÝBEJTE. 6 Po nalepení pruh vyhlaďte gumovým válečkem kvůli vzduchovým bublinám. Nalepte zbývající pruhy a dejte pozor na celkový obraz. 7 Lepení doporučujeme v tomto pořadí. Nadbytečnou pastu odstraňte navlhčeným hadrem a nevyvíjejte přílišný tlak na papír. 8 Nechte vysychat při stálé teplotě kolem 20 °C 24 hodin. **Důležité**: Zavřete okna a vypněte klimatizaci/ventilaci, protože příliš rychlé vysychání může způsobit zkroucení nebo roztržení papíru. 9 Po zaschnutí ořežte přebytky OSTRÝM nožem a rovnou hranou. **Varování:** Je-li papír mokrý, může se potrhat.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ!!! Вы должны прочитать инструкции перед установкой, ВКЛЮЧАЯ декораторов и профессионалов. Внимательно проверьте продукт Перед установкой на дефекты или ошибки. После нанесения на стену ваше право на возврат может быть аннулировано. Мы не несем никакой ответственности за неисправности, полученные при наклейке или удалении обоев.

1 Ваша стена должна быть чистой, сухой, гладкой, без грязи и пыли. Если на нее нанесена свежая краска или штукатурка, необходимо подождать 4-6 недель, прежде чем устанавливать устройство как клей может не подействовать. Если стена окрашена шелковыми (блестящими) краски, нужно в первую очередь обработать ее шероховатой наждачной бумагой. Мы рекомендуем использовать грунтовку перед установкой. 2 Разметьте все стены, используя карандаш и уровень, чтобы гарантировать, что полосы лягут ровно. 3 Размешайте обойный клей, засыпьте порошок в холодную воду. Перемешайте и оставьте на 15 минут для разбухания. Перед употреблением перемешайте. 4 **Стандартная бумага (БлюБэк):** Нанесите тонкий слой клея равномерно на заднюю сторону полосы. Подождите 3 минуты, чтобы клей впитался, а затем сразу прикрепляйте к стене. 4 **Нетканая текстильная (Флиз) бумага (БлюБэк):** Нанесите клей на стену. Нанесите тонкий равномерный слой на стену с помощью кисти или валика туда, куда должна быть помещена полоса. Не наносите клей на всю стену за один раз, так как он может высохнуть перед нанесением всех полосок. Прикрепить полосу к стене. 5 Мы рекомендуем использовать 2 человек, чтобы выравнивать полосы. Будьте осторожны, чтобы избежать наложения или складок бумаги. Не складывайте бумажные полосы перед прикреплением на стену. 6 Прикрепите, гладкую полосу тщательно, с помощью резинового валика для удаления пузырьков воздуха. Прикрепите остальные полосы заботясь о том, чтобы изображение совпало. 7 Мы рекомендуем клеить в этом порядке. Удалите излишки клея при необходимости слегка влажной тканью, стараясь сильно не давить на бумагу. 8 Дать высохнуть при постоянной температуре около 20 ° С в течение 24 часов. Важно: Закройте окна и двери, выключите кондиционеры/вентиляционные отверстия, чтобы избежать сквозняков, так как слишком быстрая сушка может привести к полосам, которые могут вызвать порывы и/или треснуть. 9 Когда обои высохли, удалите излишки с помощью острого ножа и линейки. Внимание: Если бумага влажная обои могут порваться.